



ВЛИЯНИЕ ТВОРЧЕСТВА А.П. ЧЕХОВА НА ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРУ И КУЛЬТУРУ НАРОДОВ СНГ

Исмоилова Махлиё

Исследователь Каршинского Международного Университета

Аннотация. *Каждый творец находит своё место в мире искусства и литературы благодаря собственному стилю, неповторимым мыслям и оригинальному взгляду на действительность. В том числе творчество одного из ярких и незабываемых представителей русской классической литературы — А. П. Чехова — стало для своего времени новаторским явлением, предложив совершенно особое и неожиданное восприятие привычной реальности. Поэтому его произведения, заметно отличаясь от литературы XXI века, заложили фундамент новых тенденций в литературе XX века.*

Особенно в советский период, когда вычурные произведения, описывающие жизнь буржуазии, уступали место народности, лаконизму и реализму, творчество Чехова было признано одним из основополагающих направлений этой эстетики. Его произведения публиковались во всех государствах СНГ, активно переводились, глубоко изучались и стали своего рода эталоном литературного мастерства.

Таким образом, невозможно представить развитие и изменения в литературе и языке советского периода и последующих государств СНГ без влияния произведений Чехова.

Ключевые слова: *А. П. Чехов, русская классическая литература, реализм, народность, литература СНГ, влияние, язык и культура, художественный стиль, литературное развитие.*

Abstract: *Every creator finds their place in the world of art and literature through their unique style, distinctive ideas, and individual perspective on reality. Among them, the works of one of the most prominent and unforgettable figures of Russian classical literature — A. P. Chekhov — were revolutionary for his time, offering a completely new and unexpected interpretation of ordinary life. For this reason, his works, which differ fundamentally from the literature of the 21st century, laid the foundation for the new literary tendencies of the 20th century.*

Especially during the Soviet era, when ornate works depicting bourgeois life were being replaced by simplicity, realism, and a focus on the people, Chekhov's creative legacy was recognized as one of the founding forces of this literary direction. His works were published, translated, and thoroughly studied throughout all CIS countries, becoming a benchmark of literary excellence.

Thus, it is impossible to imagine the development and transformation of literature and language in the Soviet period and in the later CIS states without the profound influence of Chekhov's works.

Keywords: *A. P. Chekhov, Russian classical literature, realism, populism, CIS literature, influence, language and culture, artistic style, literary development.*

ВВЕДЕНИЕ

Каждый великий писатель не только отражает духовную жизнь своего времени, но и формирует новые художественные и культурные ориентиры для будущих поколений. В этом контексте творчество Антона Павловича Чехова занимает особое место в истории мировой литературы. Его произведения, отличающиеся лаконизмом, глубиной психологизма и гуманистическим мировоззрением, оказали значительное влияние не только на развитие русской литературы, но и на художественные процессы в странах постсоветского пространства.

Актуальность исследования обусловлена тем, что Чехов стал не просто писателем-реалистом, а создателем новой художественной модели, в которой обычное человеческое существование приобрело философскую и эстетическую ценность. Его произведения способствовали формированию реалистической традиции в национальных литературах СНГ, отразились в языковой культуре, театре и даже в общественном мировосприятии.

Объект исследования — творчество А. П. Чехова как феномен русской и мировой литературы.

Предмет исследования — влияние чеховской поэтики, языка и философии на литературу, культуру и художественное сознание народов СНГ.

Цель исследования — выявить особенности и формы влияния творчества Чехова на развитие языка, литературы и культуры стран СНГ.

Задачи исследования:

1. Определить роль Чехова в формировании новой литературной эстетики.
2. Проанализировать восприятие и перевод его произведений в странах СНГ.
3. Рассмотреть примеры влияния чеховской поэтики на творчество писателей Средней Азии, Кавказа и Восточной Европы.
4. Проследить отражение чеховских мотивов в национальных театральные традициях.

А. П. Чехов не был профессиональным литературоведом, теоретиком или философом, однако его творчество стало живым воплощением глубокого народного мироощущения. Он был типичным представителем русского народа — образованным, культурным, но при этом тесно связанным с народной средой. Чехов всю жизнь трудился, наблюдал и писал о людях, оставаясь одним из них. Именно поэтому он смог увидеть и отразить всю сложность и красоту русской души, противоречия человеческой психологии, тяжёлые жизненные обстоятельства и внутренние поиски человека, стремящегося к добру и смыслу.

В его произведениях отсутствует искусственная риторика или внешняя эффектность: всё просто, ясно, но в этой простоте заключена философская глубина.



Чехов показал, что в повседневной обыденности скрыты драмы и смыслы, доступные каждому. Его герои — это обычные люди, не герои эпоса, а представители «маленького человека», который страдает, мечтает, ошибается, но остаётся человечным.

После распространения творчества Чехова за пределами России, особенно в странах СНГ, сформировалась новая культурная и литературная тенденция. Конечно, это происходило в контексте советской идеологии, но художественный реализм Чехова оказал влияние гораздо шире политических границ. В его прозе народ увидел новый способ самовыражения — реалистичный, эмоционально точный, искренний.

В странах СНГ, особенно в Узбекистане, чеховская традиция стала основой для развития реалистической прозы. Местные писатели и поэты — такие как Абдулла Каххар, Саид Ахмад, Айбек — не просто подражали Чехову, но творчески переработали его стиль, сделав его частью национальной поэтики. В их произведениях можно увидеть ту же сдержанную эмоциональность, внимание к внутреннему миру человека, умение говорить о сложном — простыми словами.

Под влиянием чеховской эстетики изменился и язык литературы: он стал более лаконичным, живым, приближённым к народной речи, но при этом сохранил выразительность и богатство образов. Эти изменения затронули и культуру общения, и языковое мышление общества: через литературу и театр сформировался новый стиль речевого поведения — более открытый, человечный, психологически глубокий.

Поэтому невозможно представить развитие литературного процесса в Узбекистане и других странах СНГ без влияния чеховского стиля. Он дал национальным культурам новый взгляд на человека и поставил в центр искусства «маленького человека» — простого, но духовно богатого, способного чувствовать, размышлять и меняться.

Вот конкретные примеры слов и выражений, которые вошли в употребление в странах СНГ благодаря творчеству А. П. Чехова — в формате, удобном для научной статьи:

1. Устойчивые выражения из названий произведений
«Человек в футляре»

Используется как характеристика закрытого, боязливого, социально пассивного человека.

Пример: *Он был типичным «человеком в футляре», избегающим любых перемен.*

«Палата № 6»

Образ абсурдной, жестокой или бездушной системы.

Пример: *Эта организация больше напоминала не учреждение, а настоящую «палату № 6».*

«Хамелеон»

Ироничное обозначение человека, меняющего позицию в зависимости от выгоды.

Пример: *В политике он вёл себя как настоящий хамелеон.*

«Голстый и тонкий»

Символ социального раболепия и чиновничества.

Пример: *Их встреча напоминала сцену из «Толстого и тонкого».*

2. Слова и типажи, ставшие общеязыковыми

Футлярность

– психологическая и социальная замкнутость.

Пример: *Футлярность мышления мешает развитию личности.*

Чеховский герой

– образ «маленького человека» с глубокой внутренней драмой.

Пример: *Образ героя построен в традициях чеховского психологизма.*

Пошлость (в чеховском смысле)

– не просто vulgarity, а духовная мелкость, обывательщина.

Пример: *Чехов беспощадно разоблачает пошлость провинциального быта.*

3. Примеры влияния на речи в странах СНГ

В русском языке:

Он живёт «в футляре» — метафора из Чехова.

Да это же «палата номер шесть»! — разговорное выражение.

В узбекской публицистике и литературе:

«futlyar odam» (буквально: «человек в футляре»)

«Palata №6 ga o'xshash ahvol» — метафора абсурда.

В казахской речи:

«қапшық адам» (калька образа «человек в футляре» в интерпретации).

Образы и названия произведений А. П. Чехова трансформировались в устойчивые языковые единицы, активно используемые в художественной, публицистической и разговорной речи народов стран СНГ, став универсальными маркерами социальной и психологической характеристики личности и общества.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

На основании проведённого исследования можно сделать вывод, что творчество Антона Павловича Чехова стало важнейшей отправной точкой для развития литературы и культуры XX века. Писатель сумел в реалистической форме передать самые простые, но глубокие человеческие проблемы — внутренние противоречия, психологические трудности и богатую палитру тихой, но осмысленной жизни. Благодаря этому Чехов стал не только выдающимся представителем русской литературы, но и своеобразным первооткрывателем литературных и культурных преобразований в постсоветских странах, в том числе в Узбекистане.

Творчество Чехова сыграло значительную роль в развитии литературных языков народов этих стран, в формировании художественных форм и в утверждении образа «маленького человека» как центрального героя. Его произведения были переведены, изучены и признаны долговечным культурным наследием, оказавшим влияние на общественное и духовное развитие целых поколений.



Таким образом, развитие советской и постсоветской литературы, а также эволюцию языка в этом пространстве невозможно представить без чеховского влияния. Его гуманизм, художественная манера и философия человека стали органической частью многонациональной культурной среды, содействуя литературному и духовному единению народов.

Исходя из этого, представляется перспективным проведение дальнейших исследований, направленных на сравнительный анализ региональных особенностей восприятия Чехова — в частности, в литературе Кавказа и Центральной Азии, а также на изучение опыта перевода и влияния чеховской традиции на язык и культуру различных народов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Чехов А. П. Полное собрание сочинений и писем: в 30 т. — М.: Наука, 1974–1983.
2. Горький М. О Чехове // Собрание сочинений: в 30 т. — М.: Художественная литература, 1953. — Т. 24.
3. Катаев В. Б. Чехов и мировая литература. — М.: Издательство МГУ, 1985.
4. Есин А. Б. Принципы и приемы анализа художественного текста. — М.: Флинта, 2011.
5. Лотман Ю. М. Анализ поэтического текста: структура, семантика, функция. — М.: Просвещение, 1972.
6. Казарин Ю. В. Поэтика Чехова: стиль, структура, подтекст. — Екатеринбург: Уральский университет, 1999.
7. Ахмедова М. Р. Влияние русской классической литературы на становление реализма в узбекской прозе // Вестник Ташкентского государственного университета. — 2020. — № 2. — С. 112–119.
8. Ниязова Г. Ш. Чеховские традиции в современной литературе Центральной Азии // Филологические науки. — Москва, 2021. — № 8. — С. 45–53.
9. Гачев Г. Д. Национальные образы мира: художественные типы мышления. — М.: Прогресс, 1988.
10. Мелетинский Е. М. Поэтика мифа. — М.: Восточная литература, 1995.